



Verificator / Expert
 Semnătură
 Semnătură
 Referat / Expunță
 Report / Expunțite

European Investment Bank

MINISTERUL TRANSPORTURILOR

BENEFICIAR / BENEFICIARY :

CFR

COMPANIA NAȚIONALĂ DE CAI FERATE "CFR" SA

PÖYRY

PROIECTANT / DESIGNER:

Aprobat / Approved
 Verificat / Checked
 Subcontractant / Subcontractor

Sef de echipă / Team leader
 Expert Cheie / Key Expert
 Subcontractant / Subcontractor

C. Teodorescu
 D.A. Stănescu

01.2013
 01.2013

01.2013
 01.2013

A.M. Balcu
 M. Ciocifan

01.2013
 01.2013

Proiect 91
 35311.1
 Faza / Phase:
 PTH-CS / TD+TS

Scara / Scale	1:200	Revizia / Revision	1/05.2013	Cod desen / Drawing Code	PT-2C.04.18.IE.01.001	Nr./No	01/02
---------------	-------	--------------------	-----------	--------------------------	-----------------------	--------	-------

NOTA 1/ NOTE 1

Pentru amplasarea și poziționarea tuturor elementelor aferente peranelor, prezenta planșă se va citi împreună cu planurile peranelor de la arhitectură, instalații electrice, linii de contact, instalații sanitare și rezistență (copertină)/

For the location and positioning of all the elements related to platforms, the present drawing will be read together with the platforms plans from specialites:architectture,electric installations,contact line,sanitary installations and resistance(canopy).

Legarea platbandei de OL-Zn 40x4 mm, la priză de protecție generală, se realizează într-un singur loc, indicat în planurile de electrificare. "Protecția instalațiilor din cale și vecinătate" aferente fiecărei stații sau punct de oprire. / The attachment between the OL-Zn 40x4 mm platband and the general earth plate, will be realized in one place mentioned in the electrification plans "Protection of track and proximity installations"

* Legarea la șină se va realiza conform planurilor "protec șa din cale și vecinătate a obiectelor - linii cu tracțiune electrică 25 kV" / Linking to rail will be done according to plan "track and neighborhood protection - 25kV electric traction"

- Priza de pantan se va completa cu electrozi verticali până se va obține Rd=4 Ohm/ The earth ground, will be filled with vertical electrodes until Rd=4 Ohm

- Lucrări de execuție a subtraversării precum și a rețelei de cabluri subterane de rețea, terasamente, consolidări, amenajări peroane și platforme, care se desfășoară prevazute în prezenta parte de proiect, se vor coordona cu executarea celorlalte lucrări/ The execution works for the undercrossing, as well as those for the underground works for the other networks, earthworks, reinforcements, and platform arrangements cable networks in this section of the project, must be correlated with the execution carried out simultaneously.

- Distanțele pe orizontală (aproxieri) și pe verticală (intersecții) dintre traseele cablurilor și alte rețele, construcții sau obiecte, trebuie să fie conform prevederilor normativului în vigoare/ The horizontal (proximity) and vertical (intersections) distance between the routes of the cables and other networks, constructions or objects must comply with the provisions of the up to date normative.

- Orice grășăliă sau neconformitate găsită, executorul are obligația de a atrage atenția proiectantului, alfel executorul va fi raspunzător pentru acestea. / The contractor has to draw the attention of the designer with regard to any error or incongruity encountered, otherwise the contractor will be responsible for it.

Legarea platbandei de OL-Zn 40x4 mm, la priză de protecție generală, se realizează într-un singur loc, indicat în planurile de electrificare. "Protecția instalațiilor din cale și vecinătate" aferente fiecărei stații sau punct de oprire. / The attachment between the OL-Zn 40x4 mm platband and the general earth plate, will be realized in one place mentioned in the electrification plans "Protection of track and proximity installations"

* Legarea la șină se va realiza conform planurilor "protec șa din cale și vecinătate a obiectelor - linii cu tracțiune electrică 25 kV" / Linking to rail will be done according to plan "track and neighborhood protection - 25kV electric traction"

- Priza de pantan se va completa cu electrozi verticali până se va obține Rd=4 Ohm/ The earth ground, will be filled with vertical electrodes until Rd=4 Ohm

- Lucrări de execuție a subtraversării precum și a rețelei de cabluri subterane de rețea, terasamente, consolidări, amenajări peroane și platforme, care se desfășoară prevazute în prezenta parte de proiect, se vor coordona cu executarea celorlalte lucrări/ The execution works for the undercrossing, as well as those for the underground works for the other networks, earthworks, reinforcements, and platform arrangements cable networks in this section of the project, must be correlated with the execution carried out simultaneously.

- Distanțele pe orizontală (aproxieri) și pe verticală (intersecții) dintre traseele cablurilor și alte rețele, construcții sau obiecte, trebuie să fie conform prevederilor normativului în vigoare/ The horizontal (proximity) and vertical (intersections) distance between the routes of the cables and other networks, constructions or objects must comply with the provisions of the up to date normative.

- Orice grășăliă sau neconformitate găsită, executorul are obligația de a atrage atenția proiectantului, alfel executorul va fi raspunzător pentru acestea. / The contractor has to draw the attention of the designer with regard to any error or incongruity encountered, otherwise the contractor will be responsible for it.

Denumire desen / Drawing name: Stația Câmpuri Surduc - Instalații electrice. Plan de situație Câmpuri Surduc Station - Electrical Installations. Layout plan

Tabloul electric/ Electric panel
 Cutie de conexiune alinașă cu interuptor automat, amplasată pe stâlp, la h=2.5 m / Connection box with circuit breaker, mounted on the canopy pole, h=2.5m
 Sălipă lampadar, leavă OL 37, L = 4,00 / Lantern pole OL 37 pole, L = 4,00 m
 Corp. de iluminat echipat cu lampă cu vapori de sodiu 2x70W, 230V, 50Hz, class II, IP65 / Lighting unit equipped with sodium lamp, 2x70W, 230V, 50Hz, class II, IP65

Corp. de iluminat echipat cu lămpi tubulare fluorescențe 4x38W, 230V, 50Hz, class II, IP65 / Fluorescent luminaire, 4x38W, 230V, 50Hz, class II, IP65
 Corp. de iluminat echipat cu lămpi tubulare fluorescente 2x38W, 230V, 50Hz, class II, IP65 / Fluorescent luminaire, 2x38W, 230V, 50Hz, class II, IP65
 Corp. de iluminat cu vapori de sodiu, 150W, 230V, 50Hz, IP67 / Lighting unit equipped with sodium lamp, 150W, 230V, 50Hz, IP67
 Corp. de iluminat cu vapori de sodiu, 70W, 230V, 50Hz, IP67 / Lighting unit equipped with sodium lamp, 70W, 230V, 50Hz, IP67
 Corp. de iluminat cu vapori de sodiu, 50W, 230V, 50Hz, IP67 / Lighting unit equipped with sodium lamp, 50W, 230V, 50Hz, IP67

Razord electric pentru panou informare publică călător / Electrical connection for public information panel
 Cămin de trageră cabluri, 1,20x1,20 m / Cables manhole, 1,20x1,20 m
 Cablu cu conductoare de cupru de tip CYY-F pentru circuite de iluminat, cu izolație PVC, montat supralina pe pat de cabluri / Lighting copper conductor cable CYY-F type, PVC insulated, installed above ground on cable tray
 Izolație PVC pentru circuite de forță, cu izolație PVC, montat supralina pe pat de cabluri / PVC insulation for power circuits, with PVC insulation, installed above ground on cable tray
 Subtraversare CF cu leavă și PVC-KG, SN8, h=2,85m față de NST / Railway undercrossing with PVC-KG tube, SN8, h=2,85m

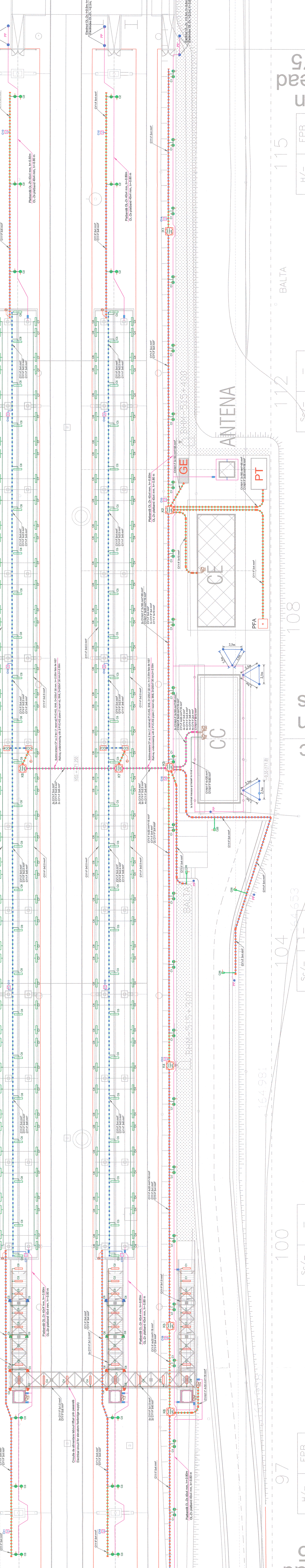
Traversare leavă PVC-KG, SN8, h=0,80m față de cotă finită a peronului / Railway platform crossing with PVC-KG tube, SN8, h=0,80m from the railway platform's final level
 Traversare leavă PVC-KG, SN8, h=0,80m față de cotă finită peron, din stâlp (de iluminat) / Railway platform crossing, from one lantern pole to another, with PVC-KG tube, SN8, h=0,80m
 Zăc de cablu 400x52 mm, montat suspendat la h=2,25 m față de grinda transversală a copertinei / 400x52 mm cable tray, suspended mounted at a height of 2.25 m from the footbridge's cross beam
 Pat de cablu 100x52 mm, montat suspendat la h=10 m față de grinda transversală a pasarelă / 100x52 mm cable tray, suspended mounted with a distance of 10 m from the footbridge's cross beam
 Platbandă OL-Zn 40x4 mm, montată la h=0,80 m față de cotă finită a peronului / OL-Zn platband 40x4 mm, mounted at a depth of 0.80 m from the railway platform's final level
 Piesă de separare confecționată din OL-Zn, montată la o înălțime de h=0,80 m față de cotă finită a terenului (peronului) / Separation piece, OL-Zn manufacturing, mounted at a height of h=0.80 m from the ground's (platform's) final level

Electroz vertical confecționat din OL-Zn, având lungimea de l=2,5 m și diametrul de Ø=0,05 m, montat la o adâncime de h=0,80 m de la nivelul final nivel / Vertical electrode, OL-Zn manufacturing, with a length of l=2.5 m and a diameter of Ø=0.05 m, mounted at a depth of h=0.80 m from the ground's final level
 Urcare fasciculi cabluri electrice la patul de cabluri din copertină / Cable system ascend at the canopy's cable tray
 Coborâre fasciculi cabluri electrice de la patul de cabluri din copertină / Cable system descend from the canopy's cable tray
 Sistem de iluminat echipat cu lampă cu vapori de sodiu OL 37, l=4,00 m / Lighting unit equipped with sodium lamp, 70W, 230V, 50Hz, class II, IP65

Corp. de iluminat echipat cu lămpi tubulare fluorescențe 4x38W, 230V, 50Hz, class II, IP65 / Fluorescent luminaire, 4x38W, 230V, 50Hz, class II, IP65
 Corp. de iluminat echipat cu lămpi tubulare fluorescente 2x38W, 230V, 50Hz, class II, IP65 / Fluorescent luminaire, 2x38W, 230V, 50Hz, class II, IP65
 Corp. de iluminat cu vapori de sodiu, 150W, 230V, 50Hz, IP67 / Lighting unit equipped with sodium lamp, 150W, 230V, 50Hz, IP67
 Corp. de iluminat cu vapori de sodiu, 70W, 230V, 50Hz, IP67 / Lighting unit equipped with sodium lamp, 70W, 230V, 50Hz, IP67
 Corp. de iluminat cu vapori de sodiu, 50W, 230V, 50Hz, IP67 / Lighting unit equipped with sodium lamp, 50W, 230V, 50Hz, IP67

Razord electric pentru panou informare publică călător / Electrical connection for public information panel
 Cămin de trageră cabluri, 1,20x1,20 m / Cables manhole, 1,20x1,20 m
 Cablu cu conductoare de cupru de tip CYY-F pentru circuite de iluminat, cu izolație PVC, montat supralina pe pat de cabluri / Lighting copper conductor cable CYY-F type, PVC insulated, installed above ground on cable tray
 Izolație PVC pentru circuite de forță, cu izolație PVC, montat supralina pe pat de cabluri / PVC insulation for power circuits, with PVC insulation, installed above ground on cable tray
 Subtraversare CF cu leavă și PVC-KG, SN8, h=2,85m față de NST / Railway undercrossing with PVC-KG tube, SN8, h=2,85m

Traversare leavă PVC-KG, SN8, h=0,80m față de cotă finită a peronului / Railway platform crossing with PVC-KG tube, SN8, h=0,80m from the railway platform's final level
 Traversare leavă PVC-KG, SN8, h=0,80m față de cotă finită peron, din stâlp (de iluminat) / Railway platform crossing, from one lantern pole to another, with PVC-KG tube, SN8, h=0,80m
 Zăc de cablu 400x52 mm, montat suspendat la h=2,25 m față de grinda transversală a copertinei / 400x52 mm cable tray, suspended mounted at a height of 2.25 m from the footbridge's cross beam
 Pat de cablu 100x52 mm, montat suspendat la h=10 m față de grinda transversală a pasarelă / 100x52 mm cable tray, suspended mounted with a distance of 10 m from the footbridge's cross beam
 Platbandă OL-Zn 40x4 mm, montată la h=0,80 m față de cotă finită a peronului / OL-Zn platband 40x4 mm, mounted at a depth of 0.80 m from the railway platform's final level
 Piesă de separare confecționată din OL-Zn, montată la o înălțime de h=0,80 m față de cotă finită a terenului (peronului) / Separation piece, OL-Zn manufacturing, mounted at a height of h=0.80 m from the ground's (platform's) final level



108

104

115

BALTA

97

164 981

100

Sc/-

FPB

H/-

Sc/-

FPB

H/-

Sc/-

FPB

H/-